



**Martin-Luther-Universität Halle-Wittenberg**  
 Institut für Katholische Theologie und ihre Didaktik  
 Arbeitsbereich Religionspädagogik  
 06099 Halle (Saale)

**Tagungsort /address of symposium:**



**LEUCOREA**

Stiftung des öffentlichen Rechts an der  
 Martin-Luther-Universität Halle-Wittenberg

Collegienstraße 62  
 06886 Lutherstadt Wittenberg  
 Tel.: (0 34 91) 46 60

**Teilnahmebeitrag:** 40 € (für Studierende/Referendar:innen 20 €)  
 Bitte entrichten Sie den Teilnahmebeitrag (Vorträge, Kaffee) zu Beginn des  
 Symposiums in bar.  
**Anmeldung bis zum 1. Oktober 2022 unter**  
**[www.religion-ausstellen.de](http://www.religion-ausstellen.de) oder mit der beigefügten Anmeldekarte.**  
 Für Ihre Übernachtung bitten wir selbst Sorge zu tragen.

**Attendance fee:** 40 € (20 € for students/assistant teachers)  
 Please pay the fee (lectures, coffee) cash at the beginning of the symposium.  
**Registration until October 1<sup>st</sup>, 2022 at [www.religion-ausstellen.de](http://www.religion-ausstellen.de) or with**  
**the registration card enclosed.**  
 We ask you to take care of overnight accommodations yourself.

**Weitere Informationen/for more information:** [www.religion-ausstellen.de](http://www.religion-ausstellen.de)  
**Kontakt/contact:** Tel./tel. +49 (0)345 55 24150

Die Tagung wird veranstaltet vom Institut für Katholische Theologie und ihre  
 Didaktik der Martin-Luther-Universität Halle-Wittenberg in Zusammenarbeit  
 mit dem Evangelischen Diakonissenhaus Berlin Teltow Lehnin, der Stiftung  
 Luthergedenkstätten in Sachsen-Anhalt und dem Institut für Katholische  
 Theologie der RWTH Aachen University.

The conference is organized by the Institute of Catholic Theology and its Education  
 of Martin-Luther-University Halle-Wittenberg in collaboration with Evangelisches  
 Diakonissenhaus Berlin Teltow Lehnin, Luther Memorials Foundation in Saxony-  
 Anhalt and Institute for Catholic Theology of RWTH Aachen University.

**Das Symposium ist zugleich eine Masterclass-Veranstaltung von Future for  
 Religious Heritage (FRH). / The symposium is also a master class event by  
 Future for Religious Heritage (FRH).**



## Religion ausstellen 2022

Foto: Uni Bamberg



14./15. Oktober 2022

### Religiöse Sprache ausstellen?

Die Sprachen von Judentum, Christentum  
 und Islam im Museum kommunizieren  
 Symposium in der Leucorea  
 in Lutherstadt Wittenberg

14<sup>th</sup> to 15<sup>th</sup> October 2022

### Exhibiting religious language?

Communicating the languages of Judaism,  
 Christianity, and Islam in museums  
 Symposium at Leucorea  
 in Lutherstadt Wittenberg (Germany)



MARTIN-LUTHER-UNIVERSITÄT  
 HALLE-WITTENBERG  
 Institut für Katholische Theologie  
 und ihre Didaktik



# Religion bildet

eine eigene Perspektive auf Welt und Wirklichkeit, die durch keine andere ersetzt werden kann. Darauf hat nicht zuletzt der Philosoph Jürgen Habermas hingewiesen. Sie findet ihren Ausdruck auch in spezifischen Sprachformen. Religionsbezogene Objekte und Gebrauchsgegenstände werden häufig in Museen ausgestellt, dennoch sind die mit ihnen verbundenen Sprach- und Kommunikationsformen vielfach nicht Gegenstand der didaktischen Vermittlung. Das Symposium setzt hier an und macht die Sprachen der Religionen explizit zum Thema. Es fragt nach Möglichkeiten und Grenzen, wie religiöse Sprache(n) von Judentum, Christentum und Islam in musealen Kontexten für eine kulturell interessierte Öffentlichkeit erschlossen werden kann.

- Freitag, 14.10.2022**
- 17:00 Uhr **Begrüßung durch die Veranstalter, Grußworte**  
Einführung: Prof. Dr. Harald Schwillus  
(Martin-Luther-Universität Halle-Wittenberg)  
Eingangsreferat: **Auf der Suche nach dem treffenden Wort. Religiöse Sprachlosigkeit und Sprachversuche heute**  
PD Dr. Stephanie Lehr-Rosenberg  
(Julius-Maximilians-Universität Würzburg)
- Samstag, 15.10.2022**
- 9.00 – **Über Vielfalt und Originalität des sprachlichen**  
12.00 Uhr **Symbolisierungsmodus im Christentum**  
Prof. Dr. Guido Meyer (RWTH Aachen University)  
**Es gilt das gesprochene Wort. Sprache im Jüdischen**  
**Gottesdienst als Brücke zwischen Erde und Himmel**  
Prof. Dr. Andreas Nachama (Allgemeine Rabbinerkonferenz, ARK)  
**Islam und das Abenteuer der Übersetzbarkeit**  
Prof. Dr. Fahimah Ulfat (Eberhard-Karls-Universität Tübingen)  
**Über Religion sprechen. Philosophiedidaktische Annäherungsversuche an einen Themenbereich**  
Prof. Dr. René Torkler (Christian-Albrechts-Universität Kiel)
- 12.00 Uhr **Mittagspause**
- 13.30 – **Kreuze und Martyrien. Religiöses Sprechen in Auseinandersetzung**  
16.30 Uhr **mit Gewaltdarstellungen im Diözesanmuseum Rottenburg**  
Prof. Dr. Daniela Blum (RWTH Aachen University)  
**G\*t\*t w/m/d – Geschlechtervielfalt seit biblischen Zeiten.**  
**Eine Ausstellung im Bibelhaus Erlebnis Museum Frankfurt**  
Pfr. Veit Dinkelaker (Bibelhaus Erlebnis Museum Frankfurt/Main)  
**Wie bitte? – Künstlerische Zugänge zur Sprache der Religion**  
Pfr. Hannes Langbein  
(Gesellschaft für Gegenwartskunst und Kirche Artheon e.V.)  
**„Sprachereignis Luther“ – Auf der Suche nach spielerischen Lernszenarien**  
Dr. Stefan Rhein (Stiftung Luthergedenkstätten in Sachsen-Anhalt)
- 16.30 Uhr **Ertrag und Verabschiedung**

# Religion has

its own perspective on the world and reality, which cannot be substituted by anything else as the German philosopher Jürgen Habermas amongst others has pointed out. Religion expresses itself also through specific ways of speech forms. Religious objects and articles of daily use are often exhibited in museums, but the forms of languages and communications connected with them are not in the focus of didactic mediation. The symposium uses this as a starting point and highlights the languages of religions. It asks about possibilities and barriers, of how religious language(s) of Judaism, Christianity, and Islam can be opened up for a culturally interested public in a museum context.

- Friday, October 14<sup>th</sup> 2022**
- 5.00 p.m. **Opening and Welcome**  
Initiating the topic: Prof. Dr. Harald Schwillus  
(Martin-Luther-Universität Halle-Wittenberg)  
Keynote: **Looking for the right word. Religious speechlessness and language attempts today**  
PD Dr. Stephanie Lehr-Rosenberg  
(Julius-Maximilians-Universität Würzburg)
- Saturday, October 15<sup>th</sup> 2022**
- 9.00 a.m. – **About the diversity and originality of linguistic modes**  
12.00 a.m. **of symbolization in Christianity**  
Prof. Dr. Guido Meyer (RWTH Aachen University)  
**The spoken word applies. Language and speech in the Jewish Service as bridge between earth and heaven**  
Prof. Dr. Andreas Nachama (General Rabbinical Conference of Germany, ARK)  
**Islam and the adventure of translatability**  
Prof. Dr. Fahimah Ulfat (Eberhard-Karls-Universität Tübingen)  
**Talking about Religion. Approaches from the perspective of Didactics of Philosophy**  
Prof. Dr. René Torkler (Christian-Albrechts-Universität Kiel)
- 12.00 a.m. Lunch break
- 1.30 p.m. – **Crosses and Martyrdoms. Religious Speech in dealing**  
4.30 p.m. **with depictions of violence at Diocesan Museum Rottenburg**  
Prof. Dr. Daniela Blum (RWTH Aachen University)  
**G\*d f/m/o – Gender Diversity since Biblical Times.**  
**An exhibition at Bible Experience Museum Frankfurt**  
Rev. Veit Dinkelaker (Bible Experience Museum Frankfurt/Main)  
**Excuse me? – Artistic approaches towards the language of Religion**  
Rev. Hannes Langbein  
(Society for Contemporary Art and Church Artheon e.V.)  
**“Language Event Luther” – on the lookout for playful learning scenarios**  
Dr. Stefan Rhein (Luther Memorials Foundation in Saxony-Anhalt)
- 4.30 p.m. Results



Ich melde mich und \_\_\_\_\_ weitere Personen verbindlich zur Teilnahme am **Symposium „Religiöse Sprache ausstellen?“** an.

Die Teilnahmegebühr von 40 €/20 € entrichte ich zu Beginn des Symposiums in bar.

I want to be registered for participating at the **symposium “Exhibiting religious language?”** with \_\_\_\_\_ additional people.

I will pay the attendance fee of 40 €/20 € cash at the beginning of the symposium.

Name/name:

Straße/street:

PLZ/post-code:

Staat/country:

Telefon/telephone:

ggf. Institution/Museum/ff so institution/museum:

Ort/town:

E-Mail/e-mail: